



Guide d'exploitation du roman

Niveaux élémentaire et secondaire

Conçu à partir du module développé par Karen Olsen



AVANT LA LECTURE

À la découverte d'un nouveau livre

Examine bien ton nouveau roman. Feuillette-le et note les informations suivantes.

1. Titre : _____
2. Nom de l'auteur : _____
3. Illustrations de : _____
4. La maison d'édition : _____
5. L'année de publication : _____
6. Le nombre de pages : _____
7. Que t'inspire la couverture? À quel genre d'histoire t'attends-tu?

8. Résume dans tes mots ce qui est écrit en quatrième de couverture (le texte au dos du livre).

AVANT LA LECTURE

Apprendre à connaître l'auteur

Cherche dans ton roman ou dans Internet des renseignements sur l'auteur.

Nom de l'auteur

1. Lieu de naissance de l'auteur : _____
2. Où vit l'auteur? : _____
3. Combien de livres a-t-il écrits? : _____
4. Quel(s) autre(s) métier(s) a pratiqué l'auteur? : _____

5. Dans quel domaine a étudié cet auteur? : _____
6. Est-ce que cet auteur a gagné un ou des prix littéraires? Si oui, lesquels? : _____
7. Certains de ses livres ont-ils été traduits? Si oui, en quelle(s) langue(s)? : _____
8. Certains de ses livres ont-ils été adaptés au cinéma? Si oui, lequel ou lesquels? : _____

AVANT LA LECTURE

En quelques mots

A. Tu peux répondre aux questions suivantes à partir du résumé qui se trouve au dos du roman.

1. Quel est le nom du (ou des) héros?

2. Qu'est-ce que le héros fait de particulier?

3. Qui sont les personnages secondaires?

4. Dans quel pays se déroule l'histoire?

5. Note les mots nouveaux que tu as rencontrés dans le résumé.

En compagnie d'un camarade de classe, imagine pourquoi le roman porte ce titre. Échanger ensuite vos idées avec le reste du groupe.

AVANT LA LECTURE

Projets de lecture

Voici cinq projets à réaliser après la lecture du roman. Choisis celui qui t'intéresse le plus et commence à y réfléchir maintenant.

A. Un cube communiquant

Seul ou avec un camarade de classe, prépare une boîte en forme de cube (voir modèle à la page 7). Sur chacune des six faces, illustre et décris les parties les plus importantes du roman pour présenter l'histoire à toute la classe.

B. Une recherche

Seul ou avec un camarade de classe, fais une recherche sur l'aspect du roman qui t'intéresse le plus. N'oublie pas d'inclure une bibliographie énumérant les ressources que tu as consultées (livres, sites Internet, etc.). Tu peux présenter ta recherche à toute la classe sous forme d'affiche, de présentation audiovisuelle ou de jeu-questionnaire.

C. Un sketch ou une pièce de théâtre

Avec des camarades, choisissez une scène du roman que vous aimez particulièrement dans le but de la jouer devant toute la classe. Vous pouvez ajouter des costumes, maquillages et décors. Il serait bon d'avoir un narrateur pour présenter la pièce et la situer dans l'histoire pour que l'auditoire comprenne bien.

D. Un journal de bord

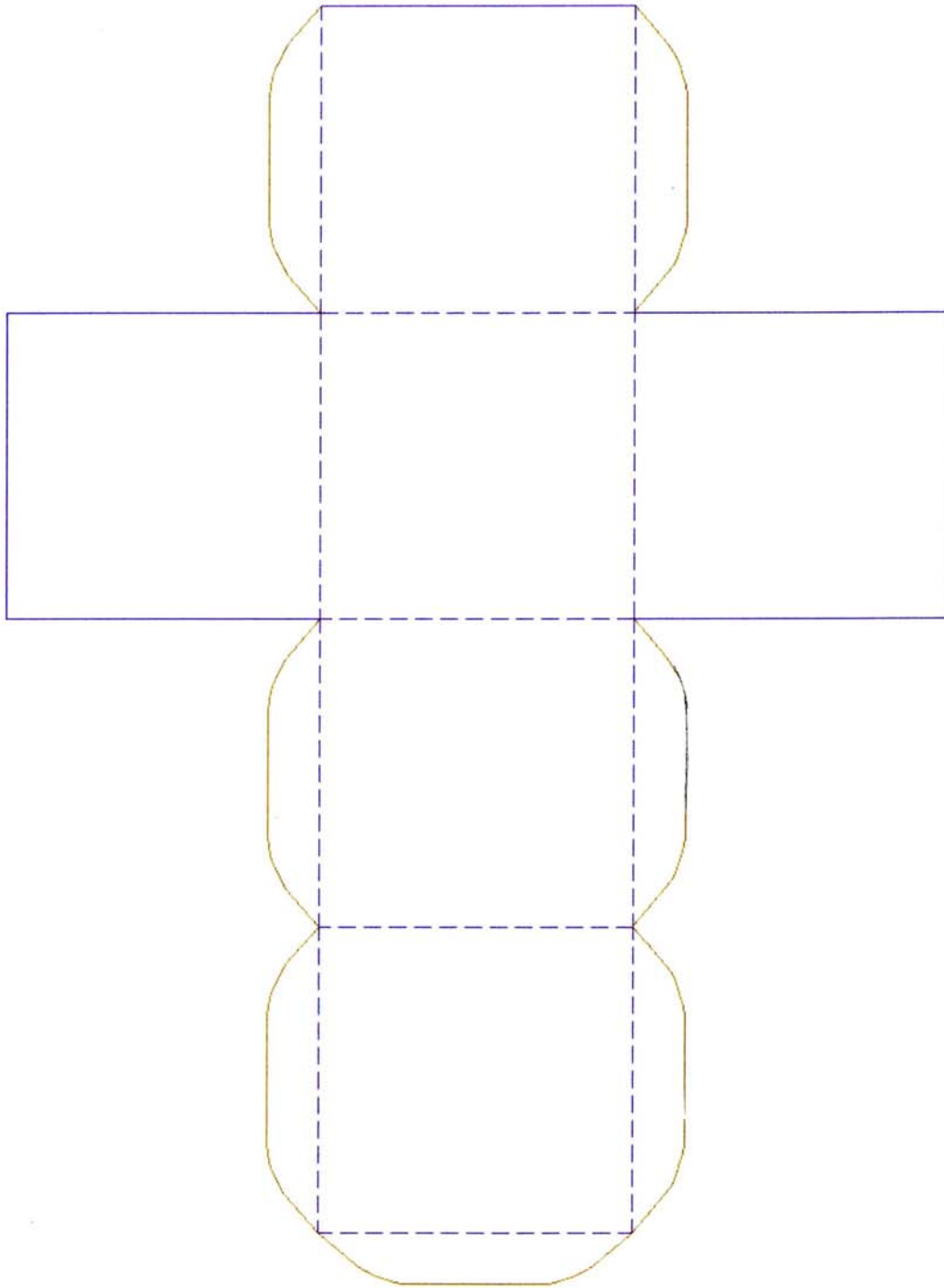
Mets-toi à la place du héros du roman et rédige un journal de bord. Raconte ce qui se passe depuis le début de l'aventure en prenant soin de noter tous les événements importants. Illustrer ton journal le rendrait encore plus vivant,

alors n'hésite pas à ajouter des images ou des objets pour appuyer tes observations et tes réflexions.

E. Réinventer l'histoire (niveau secondaire)

Cette histoire aurait pu se terminer autrement. Toi aussi tu as de l'imagination. Pourquoi ne pas réécrire le dernier chapitre ou la dernière scène du roman à partir de tes propres idées et le présenter à la classe?

2



AU FIL DE LA LECTURE

Des outils efficaces

Les auteurs emploient beaucoup d'expressions et de mots intéressants, mais pas toujours évidents à comprendre. Voici quelques outils qui t'aideront à trouver leur sens pour mieux comprendre l'histoire.

Premier outil

Parfois, un mot inconnu contient un autre mot que tu connais. Par exemple dans :

| | | |
|-------------------|-------------|--------------------|
| <i>Coéquipier</i> | on retrouve | <i>co + équipe</i> |
| <i>Malheureux</i> | on retrouve | _____ |
| <i>Contredit</i> | on retrouve | _____ |

Essaie de trouver d'autres mots au fil de ta lecture et utilise cet outil pour essayer de les comprendre.

| Mot | on retrouve | mot + mot |
|------------|-------------|------------------|
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |
| _____ | on retrouve | _____ |

Continue dans ton carnet de lecture.

Deuxième outil

Ce mot français que tu ne connais pas peut ressembler à un autre mot que tu connais en anglais. Par exemple :

| | | |
|------------------------|-----------|------------------------|
| <i>Forêt tropicale</i> | veut dire | <i>tropical forest</i> |
| <i>Impatience</i> | veut dire | <i>impatience</i> |
| <i>Horizon</i> | veut dire | <i>horizon</i> |

Trouve au fil de ta lecture des mots que tu reconnais dans une autre langue.

| Mot | veut dire | dans une autre langue |
|------------|-----------|------------------------------|
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |
| _____ | veut dire | _____ |

Continue dans ton carnet de lecture.

Troisième outil

Tu peux deviner le sens d'un mot en te servant de la phrase ou du contexte de l'histoire.

Dans la phrase qui suit, quel mot est suggéré par le contexte?

L'animal a une tête **chauve** et la figure **ridée** comme une _____ dinde.

- a) belle
- b) jeune
- c) vieille

Être chauve et ridé sont des caractéristiques de la vieillesse. La réponse est donc c) vieille.

Note au fil de ta lecture des mots que tu as compris grâce au contexte.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Continue dans ton carnet de lecture.

Quatrième outil

Quand tu ne comprends vraiment pas le sens d'un mot ou d'une phrase, tu peux chercher dans ton dictionnaire.

Mot + la définition + la phrase

| | | | |
|----|-------|-----|-------|
| 1. | _____ | 1.1 | _____ |
| | 1.2 | | _____ |
| 2. | _____ | 2.1 | _____ |
| | 2.2 | | _____ |
| 3. | _____ | 3.1 | _____ |
| | 3.2 | | _____ |
| 4. | _____ | 4.1 | _____ |
| | 4.2 | | _____ |
| 5. | _____ | 5.1 | _____ |
| | 5.2 | | _____ |
| 6. | _____ | 6.1 | _____ |
| | 6.2 | | _____ |
| 7. | _____ | 7.1 | _____ |
| | 7.2 | | _____ |

Continue dans ton carnet de lecture.

Tester les outils

Prépare un petit test pour un camarade pour voir s'il peut, en utilisant les outils, trouver le bon sens des mots et des expressions que tu as choisis. Par exemple :

« Le **bruit court** que les Lions vont affronter les Tigres dans un match de football. »

L'expression **bruit qui court** signifie :

- a) une publicité
- b) une rumeur
- c) un silence

Réponse : b) *une rumeur*

Outil utilisé : *dictionnaire*

1. _____

L'expression _____ signifie :

- a) _____
- b) _____
- c) _____

Réponse : _____

Outil utilisé : _____

2. _____

L'expression _____ signifie :

- a) _____
- b) _____
- c) _____

Réponse : _____

Outil utilisé : _____

3. _____

L'expression _____ signifie :

d) _____

e) _____

f) _____

Réponse : _____ Outil utilisé : _____

4. _____

L'expression _____ signifie :

g) _____

h) _____

i) _____

Réponse : _____ Outil utilisé : _____

5. _____

L'expression _____ signifie :

j) _____

k) _____

l) _____

Réponse : _____ Outil utilisé : _____


Continue dans ton carnet de lecture.

AU FIL DE LA LECTURE

Portrait de ton personnage préféré

Mon personnage préféré s'appelle _____

À quoi ressemble-t-il? Dessine-le.



Décris sa personnalité.

Ma prédiction sur la fin du roman

Avant de lire le dernier chapitre, fais une prédiction sur la situation finale.

Comment crois-tu que le roman va se terminer?

1. Tu peux **partager** tes idées et en **discuter** avec les membres de ton groupe.
2. Tu peux ensuite **rédigier** tes prédictions.
3. Tu peux **partager** tes prédictions.
4. Lis le chapitre et **compare** le contenu avec ta prédiction.

Ma prédiction sur la fin du roman.

La différence entre ma prédiction et la fin.

AU FIL DE LA LECTURE

Je me pose des questions

Pendant la lecture du roman, tu vas sans doute te poser des questions sur le texte, l'auteur, les personnages, l'histoire. Commence par noter tes questions sans essayer de trouver de réponses. Présente ensuite tes questions lors du travail en groupe. Prends en note les impressions de tes camarades et ajoute tes idées.

Mes questions sont :

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Continue dans ton carnet de lecture.

APRÈS LA LECTURE

Pour en savoir plus

Si tu avais l'occasion de rencontrer l'auteur du roman, quelles questions aimerais-tu lui poser?

APRÈS LA LECTURE

Fiche 1

Évaluation du travail de groupe

Nom : _____

Date : _____

Groupe : _____

Fais un X dans la case qui correspond à ton évaluation

| | Non | Un peu | Assez | Beaucoup |
|---|------------|---------------|--------------|-----------------|
| J'ai participé activement aux discussions de groupe. | | | | |
| J'ai montré du respect envers les autres en écoutant leurs points de vue. | | | | |
| Je me suis montré(e) responsable en participant au travail. | | | | |
| J'ai demandé de l'aide quand j'en avais besoin. | | | | |
| J'ai parlé en français (pour les élèves en immersion). | | | | |
| Les membres de mon groupe se sontentraîdés. | | | | |
| Nous avons respecté les règles établies par la classe. | | | | |
| Je suis satisfait(e) du travail accompli. | | | | |

Commentaires : _____

Si c'était à refaire, est-ce que tu ferais les choses différemment? Si oui, explique comment.

APRÈS LA LECTURE

Fiche 2

Démarche pour la recherche d'informations

Si je dois trouver des informations,

1. Je choisis **le sujet**;
2. Je me demande à **qui s'adresse mon texte** ou mon exposé;
3. Je remplis la section S de la fiche de collecte d'informations SVA (voir page suivante) pour indiquer **ce que je sais** sur le sujet;
4. J'inscris dans la section V de la fiche de collecte d'informations SVA **ce que je voudrais savoir** sur le sujet;
5. Je complète la section A de la fiche de collecte d'informations SVA avec **ce que j'ai appris** sur le sujet en lisant le livre;
6. Je détermine les **différentes catégories** pour classer mes informations;
puis
7. **J'organise mes informations** sous forme visuelle, créant une constellation ou un schéma.

APRÈS LA LECTURE

Fiche 2 (suite)

Fiche SVA de collecte d'informations

Nom : _____

Note ce que tu connais déjà, ce que tu veux connaître mieux et ce que tu as appris en lisant ton livre.

| Thème de lecture : | | |
|----------------------------------|---|--------------------------------------|
| S : Ce que je sais | V : Ce que je veux savoir | A : Ce que j'ai appris |
| 1. | 1. | 1. |
| 2. | 2. | 2. |
| 3. | 3. | 3. |
| 4. | 4. | 4. |
| 5. | 5. | 5. |
| 6. | 6. | 6. |
| 7. | 7. | 7. |
| 8. | 8. | 8. |
| 9. | 9. | 9. |
| 10. | 10. | 10. |

APRÈS LA LECTURE

Fiche 3

Les 5 étapes du processus d'écriture

Étape 1

Planification : la préécriture

- Je choisis un sujet qui m'intéresse.
- Je lis des textes liés à mon sujet d'écriture.
- Je fais appel aux connaissances que j'ai déjà à propos de mon sujet.

Étape 2

Mise en texte : le brouillon

- Je rédige une première version sans me relire.
- Je mets l'accent sur le contenu plutôt que la forme.
- Je m'assure d'avoir mis toutes mes idées sur papier.

Étape 3

Réécriture : du brouillon à la version définitive

- Je relis mon brouillon de façon critique (le sens, la clarté, l'organisation du texte).
- Je participe de façon constructive aux discussions sur mon texte et ceux de mes camarades.

- Je modifie mon texte en tenant compte des commentaires (tant sur le contenu que sur la forme) de mes camarades et de mon enseignant(e).

Étape 4

Révision : la mise au point de mon texte

- Je corrige la 2^e version de mon texte, seul(e) ou avec mes camarades.
- Je porte attention à tous les aspects de la transcription : l'orthographe, la grammaire, la ponctuation et la calligraphie.
- Je transcris mon texte au propre et je peux y ajouter des images pour l'illustrer.

Étape 5

Diffusion : communication et rétroaction

- Je communique la version définitive de mon texte à un auditoire, verbalement ou par écrit.
- J'écoute ou je lis attentivement les textes de mes camarades.
- Je participe activement et de façon constructive aux évaluations de mon projet d'écriture et de ceux de mes camarades.

Mon guide de stratégies de lecture

Avant la lecture

- Je lis le titre, les sous-titres et je regarde les illustrations.
- Je pense à ce que je sais déjà sur le sujet du livre.

Pendant la lecture

- Je prédis ce qui peut arriver.
- Je conçois des images dans ma tête.
- Je me demande si cette histoire a du sens.
- Je continue de lire même si je ne comprends pas certains mots, car je peux comprendre grâce au contexte.
- Je relis à haute voix ou en silence pour mieux comprendre.

Après la lecture

- Je demande de l'aide à quelqu'un si nécessaire ou je cherche dans mon dictionnaire.
- Je fais un résumé de l'histoire que je peux partager avec les autres.

Échelle d'appréciation – Projet de recherche

Nom de l'élève _____

Note accordée _____

| | Questionnement | Ressources consultées | Respect des échéanciers | Français écrit | Documentation | Produit ou processus |
|----------|---|--|--|---|---|---|
| 4 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se pose des questions réfléchies, originales ou stimulantes qui le motivent à aller plus loin dans sa recherche. 2. Cerne bien son sujet. 3. Essaie d'aller plus loin dans son questionnement. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fait la cueillette d'informations d'une variété de sources de qualité telles : divers moteurs de recherche informatique ou à partir de livres, revues, brochures, etc. 2. Utilise des ressources qui se rapportent directement au sujet de la recherche. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remet le travail à temps ou jusqu'à une semaine avant l'échéance. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Présente et communique ses idées clairement et de façon concise. 2. Excellentes structures de phrases. 3. La correction de toutes les erreurs est évidente. 4. Le texte est une composition de l'élève. 5. Vocabulaire précis. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Documente toutes les ressources utilisées. 2. La bibliographie est complète, indiquant le titre, l'auteur, la maison d'édition, l'année de publication et les pages consultées ou les sites Internet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilise des moyens efficaces pour transmettre l'information. 2. Démontre un travail de recherche détaillé. 3. Le produit final est original et fait preuve de créativité. 4. Les informations sont logiques, riches, présentées avec beaucoup d'imagination et sont faciles à suivre. |
| 3 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Se pose une question qui demande du travail de recherche. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilise une variété de ressources, imprimées et électroniques, qui se rapportent au sujet de la recherche. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remet le travail avec un jour de retard. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Idées présentées clairement. 2. Bonnes structures de phrases. 3. Peu de fautes d'orthographe. 4. Suit de près le texte original. 5. Vocabulaire précis et varié. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Documente les ressources utilisées avec soin. 2. Cite le titre, l'auteur, la maison d'édition, les pages consultées ou les sites Internet. 3. Peu d'erreurs dans les notes. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Communique efficacement les résultats de sa recherche à l'auditoire. 2. Organisation logique du produit final. 3. Excellents liens entre les idées. |

| | | | | | | |
|----------|---|---|--|--|---|---|
| 2 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Questionnement superficiel sur le sujet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A fait appel à peu de sources d'informations et a mis le minimum d'effort pour trouver des sources de qualité. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remet son travail avec deux jours de retard. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Manque de cohérence dans la présentation des idées. 2. Structures de phrases simples. 3. Nombreuses fautes. 4. Manque d'effort dans la composition du texte. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Documentation incomplète. 2. Documents mal consultés ou absence de documentation. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Manque d'effort dans l'organisation du travail. 2. N'arrive pas à communiquer clairement le contenu de sa recherche. |
| 1 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilise des questions suggérées par l'enseignante ou qui demandent peu d'effort. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Choisit des informations sans véritable rapport avec les questions posées. 2. Choisit des informations de faible qualité. 3. Choisit des informations qui manquent de profondeur et qui ne sont pas équilibrées. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remet son travail avec une semaine de retard. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Idées décousues. 2. Phrases incomplètes. 3. Nombreuses fautes rendant le texte difficile à lire. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Texte copié mot pour mot du document consulté. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le travail démontre un manque de recherche réfléchie. 2. Le produit ne communique pas suffisamment les résultats de la recherche. 3. Manque de logique et de structure de travail. |

Commentaires _____

Auto-évaluation de ma recherche

Mon nom : _____

Échelle d'évaluation : 3 = toujours, 2 = souvent, 1 = parfois, 0 = jamais

Mon plan 3 2 1 0

___ J'ai utilisé d'abord ma fiche SVA.

___ J'ai fait une liste de toutes mes questions.

___ Mes questions sont claires.

___ Je crois pouvoir trouver les réponses à mes questions dans ma recherche.

___ Mon plan inclut ma présentation.

Commentaires :

Cueillette d'informations 3 2 1 0

___ J'ai cherché dans des livres, dans Internet et d'autres ressources.

___ Je sais où trouver des ressources.

___ J'ai fait une toile d'araignée sur les mots-clés, les catégories, les sujets et autres.

___ J'ai utilisé la méthode des trois mots.

___ J'ai pris des notes que je pourrai relire et comprendre dans deux semaines.

___ J'ai rangé mes notes dans un dossier que je peux facilement consulter.

___ J'ai consulté plusieurs ressources.

Commentaires :

Organisation 3 2 1 0

___ Mon travail a un début (introduction), un milieu (développement) et une fin (conclusion).

___ J'ai essayé de répondre à toutes mes questions.

___ J'ai organisé l'information de façon logique.

___ Mes informations sont exactes.

___ J'ai inclus des dessins, des graphiques ou d'autres outils pour structurer mon travail.

Commentaires :

Document 3 2 1 0

___ Ma présentation est attrayante.

___ J'ai inclus une bibliographie.

___ J'ai suivi mon plan.

___ J'ai corrigé toutes mes fautes.

Commentaires :

Réflexion 3 2 1 0

___ J'ai fait de mon mieux dans ma recherche.

___ J'ai demandé de l'aide quand j'en avais besoin.

Commentaires :

___ **Total**

Grille d'observation

Communication orale : exposé

Nom de l'élève : _____

À partir de situations formelles de communication, l'élève communique oralement afin de **répondre à des besoins d'information**. Dans ces situations, l'élève :

| | 4 | 3 | 2 | 1 |
|---|---|---|---|---|
| Précise son intention de communication. | | | | |
| Identifie son public cible. | | | | |
| A prévu du matériel d'appui pour sa présentation. | | | | |
| Maintient une posture appropriée tout au long de la présentation. | | | | |
| Compare quelques éléments du sujet traité. | | | | |
| Donne des directives simples. | | | | |
| Explique une procédure simple. | | | | |
| Présente une improvisation logique. | | | | |
| Utilise les temps de verbes appropriés. | | | | |
| Remplace les anglicismes par les termes corrects. | | | | |
| Utilise un vocabulaire approprié. | | | | |
| A un débit adapté à son exposé. | | | | |
| S'exprime clairement et à voix haute. | | | | |
| Fait les liaisons les plus courantes. | | | | |

Commentaires

Grille d'auto-évaluation

Communication orale : présentation de mon projet

Mon nom : _____

Date de l'exposé : _____

Cocher **oui** ou **non**

| Ce que j'ai fait | Oui | Non |
|--|------------|------------|
| J'ai parlé clairement et assez fort pour qu'on m'entende. | | |
| J'ai bien regardé mon auditoire. | | |
| J'ai bien expliqué la partie de mon projet que j'ai illustrée. | | |
| J'ai bien choisi les objets en fonction de mon projet. (affiches, images, livres, autres) | | |
| Je suis satisfait(e) de ma présentation. | | |

La prochaine fois, j'aimerais améliorer les points suivants. Expliquer.
